IL-KUMMISSJONI EWROPEA

NUMRU TA' IDENTIFIKAZZJONI TAT-TAXXA (NIT)

Karta ta' Informazzjoni tal-Pajjiż: Il-Bulgarija (BG)

1. STRUTTURA TAN-NIT

Format	*Spjegazzjoni*	*Kumment*
9999999999	10 figuri	Numru ta' Identifikazzjoni Personali (Numru Ċivili Unifikat)
9999999999	10 figuri	Numru Personali ta' Barrani / Numru uffiċjali mill-Aġenzija Nazzjonali tal-Introjtu (ANI) Nota: dan in-numru ta' identifikazzjoni ma jistax jiġi vvalidat fil-modulu ta' verifika onlajn

Għal skopijiet ta' taxxa fir-Repubblika tal-Bulgarija l-Aġenzija Nazzjonali tal-Introjtu (ANI) tuża l-identifikazzjonijiet li ġejjin bħala NIT:

1. Għal ċittadini Bulgari: Numru ta' Identifikazzjoni Personali (Numru Ċivili Unifikat Bulgaru), li jikkonisti minn blokk ta' 10 figuri;
2. Għall-barranin, residenti fil-Bulgarija għal skopijiet ta' taxxa: Numru ta' Identifikazzjoni, li jikkonsisti minn blokk ta' 10 figuri (jekk jogħġbok żomm f'moħħok li dan in-numru ta' identifikazzjoni ma jistax jiġi vvalidat fil-modulu tal-verifika onlajn)

2. DESKRIZZJONI TAN-NIT

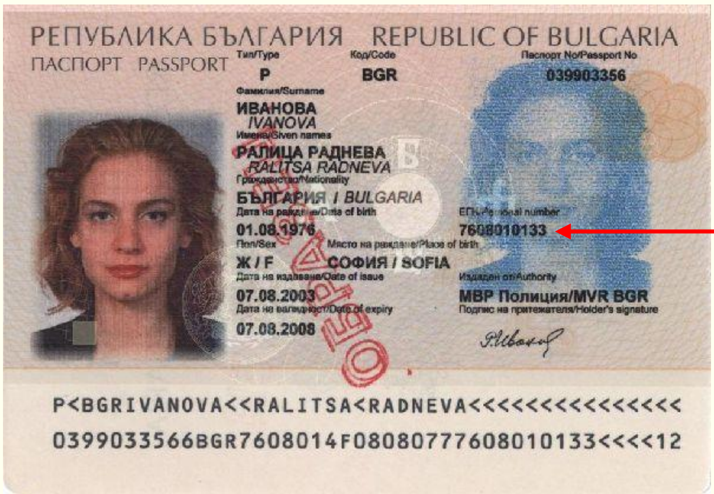
Għall-identifikazzjoni ta' ċittadini Bulgari: l-Aġenzija Nazzjonali tal-Introjtu Bulgura (ANI) tuża NĊU (Numru Ċivili Unifikat) bħala Numru ta' Identifikazzjoni Personali - NIT. In-numru personali jinġiebu fuq id-dokumenti uffiċjali tal-identità Bulgari.

Għall-identifikazzjoni ta' barranin li jkunu residenti fil-Bulgarija għal skopijiet ta' taxxa, l-Aġenzija Nazzjonali tal-Introjtu Bulgura tuża bħala NIT in-Numru Personali ta' Barrani / in-Numru Uffiċjali mir-Reġistru ANI, li jikkonsisti minn blokk ta' 10 figuri. L-ANI toħroġ Ċertifikat ta' Residenza Fiskali li t-tali persuna tkun residenti fil-Bulgarija għal skopijiet ta' taxxa fi ħdan it-tifsira tal-Konvenzjoni dwar it-Taxxa Doppja u hija suġġetta li tħallas it-taxxa fuq id-dħul tagħha minn madwar id-dinja fir-Repubblika tal-Bulgarija. Fiċ-Ċertifikat jitniżżel in-numru NIT.

3. Fejn tista' ssib in-NIT?

In-NIT jinġieb fuq id-dokumenti ta' identifikazzjoni uffiċjali li ġejjin:

3.1. Passaport (*ПАСПОРТ*)



Numru ta' Identifikazzjoni Personali (NIT)

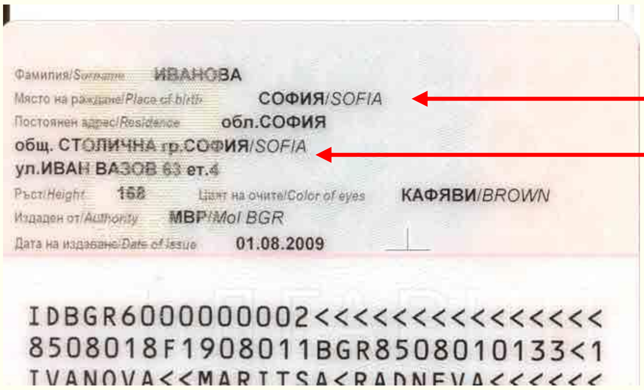
3.2. Karta tal-identità (*ЛИЧНА КАРТА*)

Kunjom

Isem

Numru ta' Identifikazzjoni Nazzjonali (TIN)

Data tat-twelid



Post tat-twelid

Indirizz

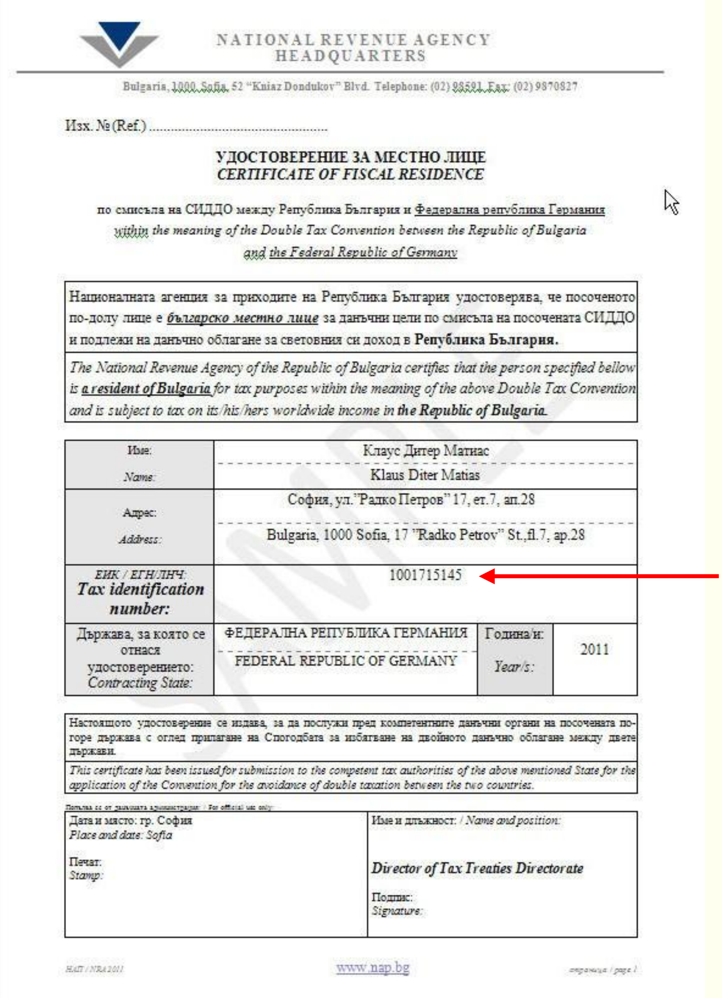
3.3. Liċenzja tas-sewqan (СВИДЕТЕЛСТВО ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА МПС)

Kunjom
Isem

Data u post tat-twelid

Numru ta' Identifikazzjoni Personali (NIT)

3.4. Ċertifikat ta' Residenza Fiskali



NATIONAL REVENUE AGENCY
HEADQUARTERS

Bulgaria, 1000 Sofia, 52 "Kniaz Dondukov" Blvd. Telephone: (02) 98591 Fax: (02) 9870827

Изх. № (Ref.) ....

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА МЕСТНО ЛИЦЕ
CERTIFICATE OF FISCAL RESIDENCE

по смисъла на СИДДО между Република България и Федерална република Германия
within the meaning of the Double Tax Convention between the Republic of Bulgaria and the Federal Republic of Germany

Националната агенция за приходите на Република България удостоверява, че посоченото по-долу лице е ***българско местно лице*** за данъчни цели по смисъла на посочената СИДДО и подлежи на данъчно облагане за световния си доход в **Република България.**

*The National Revenue Agency of the Republic of Bulgaria certifies that the person specified bellow is **a resident of Bulgaria** for tax purposes within the meaning of the above Double Tax Convention and is subject to tax on its/his/hers worldwide income in **the Republic of Bulgaria.***

Име: / *Name:*	Клаус Дитер Матиас / Klaus Diter Matias		
Адрес: / *Address:*	София, ул."Радко Петров" 17, ет.7, ап.28 / Bulgaria, 1000 Sofia, 17 "Radko Petrov" St.,fl.7, ap.28		
ЕИК / ЕГН/ЛНЧ: ***Tax identification number:***	1001715145		
Държава, за която се отнася удостоверението: *Contracting State:*	ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ / FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY	Година/и: *Year/s:*	2011

Настоящото удостоверение се издава, за да послужи пред компетентните данъчни органи на посочената по-горе държава с оглед прилагане на Спогодбата за избягване на двойното данъчно облагане между двете държави.

This certificate has been issued for submission to the competent tax authorities of the above mentioned State for the application of the Convention for the avoidance of double taxation between the two countries.

For official use only:

Дата и място: гр. София *Place and date: Sofia* Печат: *Stamp:*	Име и длъжност: / *Name and position:* ***Director of Tax Treaties Directorate*** Подпис: *Signature:*

НАП / NRA 2011 www.nap.bg страница / page 1

Numru ta' Identifikazzjoni Personali jew numru ieħor ta' identifikazzjoni użat bħala NIT

4. IL-WEBSAJT NAZZJONALI TAN-NIT

Tagħrif dwar in-NIT:	1. Il-liġi dwar id-dokumenti ta' identifikazzjoni Bulgari: http://www.mvr.bg/NR/rdonlyres/C1CF73E2-D317-4F62-9762-17A7A329A15A/0/Law_BG_Identification_Documents_EN.pdf 2. Il-kodiċi ta' proċedura fiskali u tas-sigurtà soċjali: http://www.nra.bg/en/page?id=537
Verifika onlajn tan-NIT:	Mhux disponibbli

5. PUNT NAZZJONALI TA' KUNTATT TAN-NIT

Kuntatt:	Jekk jogħġbok mur f'dan l-indirizz: http://www.nra.bg/en/

6. AVVIŻ LEGALI

L-informazzjoni dwar in-Numru ta' Identifikazzjoni tat-Taxxa (NIT) u l-użu tal-modulu onlajn għall-verifika tan-NIT disponibbli fuq dan il-Portal Ewropew tan-NIT Portal, huma suġġetti għal dikjarazzjoni ta' rinunċja, avviż dwar id-drittijiet tal-awtur u r-regoli dwar il-protezzjoni tad-dejta personali u l-privatezza

Avviż speċifiku dwar id-drittijiet tal-awtur għar-Repubblika tal-Bulgarija (2012)

Il-kontenut ta' riżorsi tal-informazzjoni: Il-kontenut ta' riżorsi tal-informazzjoni li hemm fuq din il-websajt huwa konformi mal-obbligi tal-leġiżlazzjoni preżenti tal-Bulgarija. Jekk ikun hemm xi diskrepanza, xi informazzjoni li ma tkunx għada valida, jew li ma tkunx ta' min jorbot fuqha, jew li tkun illegali, jekk jogħġbok għarrafna minnufih. L-informazzjoni ta' natura legali f'din il-paġna ma tistax titqies bħala parir legali iżda qed tingħieb biss għal skop ta' informazzjoni. Jekk isir xi dannu bħala riżultati ta' azzjonijiet legali jew materjali meħuda biss abbażi tal-informazzjoni fuq din il-websajt - dan ikun għal kollox għall-karigu tal-individwi li jkunu ħadu l-azzjonijiet.

Responsabbiltà għal kontenut barrani: L-Aġenzija Nazzjonali tal-Introjtu Bulgara la hi responsabbli għal-legalità, il-kompletezza, l-eżattezza u t-tempestività tal-kontenut tar-riżorsi ta' informazzjoni ta' partijiet terzi, li għalihom jista' jkun hemm links f'din is-sajt, u lanqas għal-legalità tal-attivitajiet ta' dawn il-partijiet terzi. Jekk issib links li jwasslu għal riżorsi ta' informazzjoni b'kontenut jew informazzjoni li tkun antika, skorretta jew mhux kompluta, li l-kontenut tagħha ma jkunx jaqbel mal-leġiżlazzjoni eżistenti, jekk jogħġbok għarrafna minnufih.

Drittijiet tal-awtur: L-informazzjoni kollha fil-paġna, mhux bħal fil-każ tal-informazzjoni pubblika, hija suġġetta għad-drittijiet tal-awtur. L-ebda parti mill-oġġetti protetti ma tista' tiġi riprodotta, tradotta, edittjata jew użata bi kwalunkwe mod mingħajr il-permess bil-miktub, minn qabel, tal-Aġenzija Nazzjonali tal-Introjtu tal-Bulgarija.